

Distr.  
GENERAL

A/49/728  
8 December 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون  
البند ٨٨ من جدول الأعمال

### التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي

تقرير اللجنة الثانية (الجزء الأول)\*

المقرر: السيد أحمد يوسف محمد (السودان)

#### أولا - مقدمة

١ - في الجلسة العامة ٣، المعقودة في ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، قررت الجمعية العامة، بناء على توصية المكتب، أن تدرج في جدول أعمال دورتها التاسعة والأربعين البند المعنون:

"التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي:

(أ) التجارة والتنمية؛

(ب) الأغذية والتنمية الزراعية؛

(ج) السلع الأساسية؛

(د) التنمية الثقافية؛

(هـ) دمج البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي؛

\* سيصدر تقرير اللجنة عن هذا البند من جدول الأعمال في عدة أجزاء تحت الرمز A/49/728

والإضافات.

"(و) التعاون في ميدان التنمية الصناعية؛

"(ز) مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)؛

"(ح) التعاون الدولي من أجل القضاء على الفقر في البلدان النامية؛

"(ط) مبادرة الأمم المتحدة لتهيئة الفرص والمشاركة"

وأن تحيله إلى اللجنة الثانية.

٢ - وأجرت اللجنة الثانية مناقشات عامة بشأن البند في جلساتها ١٨ و ١٩ ومن ٢١ إلى ٢٨، المعقودة في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر و ٢ و ٨ و ١٠ و ١١ ومن ١٤ إلى ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر. ويرد سرد للمناقشة العامة التي أجرتها اللجنة بشأن البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.2/49/SR.18 و 19 و 21-28). ويوجه الانتباه أيضا إلى المناقشة العامة التي أجرتها اللجنة في جلساتها من ٣ إلى ٨ المعقودة في ٧ ومن ١١ إلى ١٣ تشرين الأول/أكتوبر (انظر A/C.2/49/SR.3-8).

٣ - ومن أجل النظر في البند، كان معروضا على اللجنة الوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام عن الدراسة الاستقصائية العالمية لعام ١٩٩٤ بشأن دور المرأة في التنمية (A/49/378)؛

(ب) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "استعراض الاحتياجات الانمائية التي تنفرد بها الدول الأعضاء الصغيرة واستجابة جهاز الأمم المتحدة الإنمائي لهذه الاحتياجات" (A/49/424 و Add.1)؛

(ج) مذكرة من الأمين العام عن تجديد الحوار بشأن ترسيخ التعاون الاقتصادي الدولي لأغراض التنمية عن طريق الشراكة (A/49/542)؛

(د) رسالة مؤرخة ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للجزائر لدى الأمم المتحدة، يحيل بها البيان الوزاري بشأن خطة للتنمية، الذي اعتمده مجموعة الـ ٧٧ في نيويورك في ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٤ (A/49/204-E/1994/90)؛

(هـ) رسالة مؤرخة ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للجزائر لدى الأمم المتحدة يحيل بها الإعلان الوزاري الذي اعتمده مجموعة ال ٧٧ في نيويورك في ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٤ (A/49/205-E/1994/91)؛

(و) رسالة مؤرخة ١١ تموز/يوليه ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لبربادوس لدى الأمم المتحدة، يحيل بها نسخة من البلاغ الصادر في بريدجتاون عقب اختتام الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر رؤساء حكومات المجموعة الكاريبية، المعقود في بربادوس في الفترة من ٤ إلى ٧ تموز/يوليه ١٩٩٤ (A/49/229)؛

(ز) رسالة مؤرخة ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لتونس لدى الأمم المتحدة، يحيل بها نص رسالة موجهة من رئيس الجمهورية التونسية والرئيس الحالي لمنظمة الوحدة الأفريقية إلى رؤساء دول وحكومات البلدان الصناعية السبعة الذين اجتمعوا في نابولي بإيطاليا في الفترة من ٨ إلى ١٠ تموز/يوليه ١٩٩٤ (A/49/256)؛

(ح) رسالة مؤرخة ٨ آب/أغسطس ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة، يحيل بها نص البيان النهائي للدورة الثانية عشرة لمجلس العمل المشترك، التي عقدت في دريسدين، بألمانيا، في الفترة من ٧ إلى ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤ (A/49/307-S/1994/958)؛

(ط) رسالة مؤرخة ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لاندونيسيا لدى الأمم المتحدة، يحيل بها نصوص الوثائق الصادرة عن حركة بلدان عدم الانحياز (A/49/367)؛

(ي) رسالة مؤرخة ٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لآستراليا لدى الأمم المتحدة، يحيل بها بلاغ محفل جنوب المحيط الهادئ الخامس والعشرين المعقود في برسبين، أستراليا، في الفترة من ٣١ تموز/يوليه إلى ٢ آب/أغسطس ١٩٩٤ (A/49/381)؛

(ك) رسالة مؤرخة ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثلين الدائمين لألمانيا وبوتسوانا لدى الأمم المتحدة، يحيلان بها نص الإعلان الصادر عن الاتحاد الأوروبي/المؤتمر الوزاري للجنوب الأفريقي الصادر في ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ في برلين (A/49/395)؛

(ل) رسالة مؤرخة ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من المندوب الدائم للمملكة العربية السعودية لدى الأمم المتحدة، يحيل بها البيان الختامي الصادر عن المجلس الوزاري لمجلس التعاون لدول الخليج العربية في دورته العادية الثانية والخمسين التي عقدت في الرياض في ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (A/49/412-S/1994/1078)؛

(م) رسالة مؤرخة ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للبرازيل لدى الأمم المتحدة، يحيل بها الوثائق التي اعتمدت في مؤتمر القمة السنوي الثامن لمجموعة ريو، الذي عقد في ريو دي جانيرو في ٩ و ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (A/49/422-S/1994/1086)؛

(ن) رسالة مؤرخة ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للجزائر لدى الأمم المتحدة، يحيل بها الاعلان الوزاري لمجموعة ال ٧٧ الذي اعتمد في اجتماعها الوزاري السنوي الثامن عشر، المعقود في نيويورك في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (A/49/462 و Corr.1)؛

(س) رسالة مؤرخة ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من وزير خارجية تونس، يحيل بها الاعلان الذي اعتمده وزراء خارجية منظمة الوحدة الافريقية في اجتماعهم المعقود في نيويورك في ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (A/49/479)؛

(ع) رسالة مؤرخة ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من الممثلين الدائمين للاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية، يحيلان بها نص البيانين المشتركين المتعلقين بالاستقرار الاستراتيجي والأمن النووي والتشارك من أجل التقدم الاقتصادي، اللذين وقعهما في واشنطن في ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ كل من رئيس الاتحاد الروسي ورئيس الولايات المتحدة الأمريكية (A/49/493-S/1994/1142)؛

(ف) رسالة مؤرخة ١١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لبنغلاديش لدى الأمم المتحدة، يحيل بها الاعلان الذي اعتمده الاجتماع الوزاري لأقل البلدان نموا في نيويورك في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ (A/49/506)؛

(ص) رسالة مؤرخة ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لاندونيسيا لدى الأمم المتحدة، يحيل بها البلاغ الصادر عن اجتماع وزراء خارجية حركة بلدان عدم الانحياز ورؤساء وفودها لدى الدورة التاسعة والأربعين للجمعية العامة، الذي عقد في مقر الأمم المتحدة يوم ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ (A/49/532-S/1994/1179)؛

#### ٨٨ (أ) - التجارة والتنمية

(أ) تقرير مجلس التجارة والتنمية<sup>(١)</sup>؛

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ١٥ (A/49/15)، المجلدان الأول والثاني.

(ب) تقرير الأمين العام عن وضع استراتيجية انمائية لصالح البلدان الجزرية النامية: التحديات والآفاق والفرص الجديدة للعمل التعاوني (A/49/227 و Add.1 و 2)؛

(ج) تقرير الأمين العام عن شبكات النقل العابر للدول النامية غير الساحلية المستقلة حديثا في آسيا الوسطى وجيرانها من بلدان المرور العابر النامية: الحالة الراهنة ومقترحات للعمل في المستقبل (A/49/277)؛

(د) تقرير الأمين العام عن تعزيز المنظمات الدولية في مجال التجارة المتعددة الأطراف (A/49/363)؛

(هـ) رسالة مؤرخة ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لاييطاليا لدى الأمم المتحدة، يحيل بها الوثائق الختامية لمؤتمر قمة مجموعة السبعة المعقود في نابولي في الفترة من ٨ الى ١٠ تموز/يوليه ١٩٩٤ (A/49/228-S/1994/827)؛

(و) مذكرة شفوية مؤرخة ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للدانمرك لدى الأمم المتحدة، يحيل بها تقرير المؤتمر الثاني والتسعين للاتحاد البرلماني الدولي، الذي عقد في كوبنهاغن في الفترة من ١٢ الى ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (A/49/591)؛

(ز) رسالة مؤرخة ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة (A/C.2/49/9).

#### ٨٨ (ب) - الأغذية والتنمية الزراعية

(أ) تقرير الأمين العام عن انتاج الأغذية، بما في ذلك المنتجات الزراعية - الصناعية، والأسواق الدولية للمنتجات الزراعية والمدارية وحالة الأمن الغذائي في العالم (A/49/438)؛

(ب) تقرير الأمين العام للأمم المتحدة والمدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة عن الاجراءات الطارئة لمكافحة غزو الجراد في افريقيا (A/49/507)؛

#### ٨٨ (ج) - السلع الأساسية

(أ) تقرير الأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية عن حالة السلع الأساسية، والروابط الانمائية بين قطاع السلع الأساسية وغيره من القطاعات، والاجراءات المطلوبة لتطوير هذه الروابط في سياق التنويع (A/49/226)؛

(ب) رسالة مؤرخة ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لاييطاليا لدى الأمم المتحدة، يحيل بها الوثائق الختامية لمؤتمر قمة مجموعة السبعة المعقود في نابولي في الفترة من ٨ الى ١٠ تموز/يوليه ١٩٩٤ (A/49/228-S/1994/827).

#### ٨٨ (د) - التنمية الثقافية

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عن تنفيذ العقد العالمي للتنمية الثقافية خلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ (A/49/159-E/1994/62) و Add.1 و 2).

#### ٨٨ (هـ) - دمج البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة

انتقالية في الاقتصاد العالمي

تقرير الأمين العام عن دمج البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي (A/49/330).

#### ٨٨ (و) - التعاون في ميدان التنمية الصناعية

(أ) تقرير الأمين العام عن تنفيذ برنامج العقد الثاني للتنمية الصناعية لافريقيا (٢٠٠٢-١٩٩٣) (A/49/372)؛

(ب) مذكرة من الأمين العام يحيل بها التقرير المقدم من المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن التعاون في ميدان التنمية الصناعية (A/49/347).

#### ٨٨ (ز) - مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)

(أ) تقرير اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)<sup>(٧)</sup>؛

(ب) تقرير الأمين العام عن مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) (A/49/272)؛

(ج) تقرير الأمين العام عن تنفيذ قرار الجمعية العامة ١٧٦/٤٨ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ (A/49/640).

(٢) المرجع نفسه، الملحق رقم ٣٧ (A/49/37).

٨٨ (ح) - التعاون الدولي من أجل القضاء على الفقر  
في البلدان النامية

(أ) تقرير الأمين العام عن السنة الدولية للقضاء على الفقر (A/49/572)؛

(ب) رسالة مؤرخة ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من وزير خارجية مصر، يحيل بها نص وثائق المؤتمر الوزاري الحادي عشر لحركة بلدان عدم الانحياز المعقود في القاهرة في الفترة من ٣١ أيار/مايو الى ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٤ (A/49/287-S/1994/894 و Corr.1).

٨٨ (ط) - مبادرة الأمم المتحدة لتهيئة الفرص والمشاركة

مذكرة من الأمانة العامة عن مبادرة الأمم المتحدة لتهيئة الفرص والمشاركة (A/49/541).

٤ - وفي الجلسة ١٨، المعقودة في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر، أدلى المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ببيان استهلاكي بشأن البند الفرعي (و) (انظر A/C.2/49/SR.18).

٥ - وفي الجلسة ١٩، المعقودة في ٢ تشرين الثاني/نوفمبر، أدلى الأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) ببيان استهلاكي بشأن البند الفرعي (ز) (انظر A/C.2/49/SR.19).

٦ - وفي الجلسة ٢١، المعقودة في ٨ تشرين الثاني/نوفمبر، أدلى ببيان استهلاكي بشأن البند ككل كل من المدير العام لوزارة الخارجية والتجارة الخارجية لجامايكا، بالنيابة عن رئيس مجلس التجارة والتنمية، ونائب الأمين العام والموظف المسؤول بالوكالة عن مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، والمدير العام المساعد المسؤول عن قطاع الثقافة في منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومدير شعبة تحليل سياسات الاقتصاد الكلي والسياسة الاجتماعية التابعة لإدارة المعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات، وممثل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وممثل كل من شعبة التنمية المستدامة وشعبة السياسة الاجتماعية والتنمية التابعتين لإدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة (انظر A/C.2/49/SR.21).

٧ - وفي الجلسة ٢٤، المعقودة في ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر، أدلى ببيان استهلاكي وكيال الأمين العام لتنسيق السياسات والتنمية المستدامة (انظر A/C.2/49/SR.24).

-----